

1786

753



## NUEVA RELACION,

EN QUE SE DECLARAN, Y EXPLICAN POR MENOR los principales Misterios, y Alusiones con que adorna su magnifica anual Procesion del *CORPUS* la M. N. y L. Ciudad de Valencia, el orden, y disposicion que tiene, y demás noticias relativas al asunto, ilustradas por sus correspondientes citas.

**D**ivina excelsa Maria, generoso fiel Hospicio, como el Chrisologo dice (1) para amparo de afligidos: Cedro frondoso admirable del Libano (2), à cuyo auspicio quien se recoja, hallará el amparo mas benigno:



La exaltada, ò sublimada del monte celeste empireo (3), esto es, del monte de Dios, y árbitra de sus designios. Estrella pura del Mar (4), que sirves de Norte fijo en el piélago del Mundo al humano Peregrino:

Pa-

(1) S. Pedro Chrisologo 146.

(2) Eccles. 7. *Quasi cedrus exaltata sum in Libano.*

(3) S. Bernardino de Sena *Li-*



*bro 1. Serm. 61. Artic. 2.*

(4) S. Alberto Magno *apud Carth. Ecclesia in cant. B. M. V. Ave Maris Stella.*

A. 22828



Para contar las grandezas  
 y Misterios exquisitos  
 de este soberano día,  
 tan propio de vuestro Hijo,  
 en aquel grande, inefable,  
 Sacramento esclarecido,  
 del que la vista mas lince  
 se confunde en el prodigio:  
 Para explicar alusiones  
 con que este Pueblo lucido  
 adorna la Procesion,  
 cuya fama han difundido  
 à los mas remotos climas  
 écos del clarin altivo,  
 os pido, Divina Madre,  
 suaviceis mi duro estilo,  
 y deis à mi pobre nùmen  
 el acierto mas debido,  
 pues asi, muchos que ignoran  
 efectos tan expresivos,  
 sabrán de Valencia Ilustre  
 los Cultos agradecidos,  
 (que si esméro es con la Madre,  
 no es cortedad con el Hijo.)  
 Público es en toda España  
 este anual regocijo,  
 que en el dia del Señor  
 rinde el Pueblo Valentino  
 à su Monarca sagrado (1),  
 de cuya fama movidos  
 Emperadores, y Reyes,  
 y algunos Papas ha havido,  
 que à esta funcion asistieron (2):  
 entre otros fue Cárlos Quinto,  
 Felipe, Séneca Nuevo,  
 el Salomón de estos siglos,  
 y la Reyna Doña Juana  
 quando de Nápoles vino,

el Papa Alexandro Sexto,  
 con el Tercero Calixto.  
 Tambien el pretenso Luna,  
 (Benedicto Trece dicho)  
 ilustrando la funcion  
 con privilegios muy ricos.  
 Muchas veces se ofrecio  
 por mandato de los mismos  
 hacerse la Procesion  
 fuera del tiempo debido  
 para admirar sus grandezas;  
 tal fue quando Cárlos Quinto  
 en veinte y cinco de Mayo,  
 año veinte y ocho del Siglo  
 quince, mandó que llevásen  
 el *Lignum Crucis* Divino  
 en lugar del Sacramento (3).  
 Tambien dispuso lo mismo  
 nuestro Felipe Segundo,  
 supliendo el Cáliz, que Christo  
 en la noche de la Cena  
 hizo de tanto honor digno (4).  
 Mandó Felipe Tercero  
 se librásen algun subsidio  
 para ayuda de la Fiesta,  
 y todos dieron benignos  
 muestra de su Real agrado  
 en este Culto festivo.  
 El origen de este dia  
 fue aquel excelso prodigio  
 de seis Formas consagradas,  
 que dexó en el Sacrificio  
 (quando el Sitio de Luchente  
 por Don Jayme, Rey invicto)  
 el Sacerdote escondidas,  
 esperando al Moro altivo,  
 que presentaba batalla  
 entre los ásperos riscos

de

(1) *Hac est dies quam fecit Dominus, exultemur, & late- mur in ea.* Psalm. 117. v. 24.

(2) Todo consta en los Fastos Consulares de la Ciudad de Valencia, y en cierta Representacion que la misma hizo al Señor Felipe IV. año 1654. segun

lo trae mas extensamente D. Joseph Mariano Ortíz en la Disertacion que imprimió sobre este asunto el año 1780. desde foj. 40.

(3) Vease la citada Disertacion de D. Joseph Ortíz desde dicho foleo.

(4) Lo mismo.

de aquellas agrias montañas.  
De su ardiente fé movido  
dió Don Jayme la batalla  
que ganó, y bolviendo al Sitio,  
tintos en purpura sacra  
con las Formas escondidos  
se hallaron los Corporales,  
víctima del Sacrificio,  
para que la fé constante  
no negáse sus prodigios (1).  
A Daroca á parar fueron  
testimonios tan divinos (2),  
y desde aquel tiempo Urbano  
Quarto en general Edicto  
hizo esta Fiesta solemne  
en todo el Christiano Aprisco (3).  
Se acostumbrió á la mañana  
la Procesion, y motivos  
muy justos le trasladaron  
á la tarde su destino (4).  
No solo en España fue,  
sino es en Francia lo mismo,  
en Marsella, en Perpiñán  
hace ya mas de dos siglos,  
y tambien en Rosellón (5),  
que aunque á Francia fue cedido,  
no su Diócesis de Elna,  
cuya Iglesia siempre ha sido  
sufraganea á Tarragona;  
de suerte, que á justo juicio  
de Literatos prudentes  
esta mudanza se hizo (6).  
Era al principio algo escasa  
la Procesion, corto el giro,  
y no mayor lucimiento,  
se alargó mas su recinto

después (7); pero últimamente,  
por dictámen peregrino  
de Ferrer, se le aumentaron  
diferentes requisitos (8).  
Sabidas estas noticias  
tan precisas, proseguimos  
á explicar de dicha Fiesta  
todos los puntos precisos.  
La víspera ya del Corpus  
las Danzas, segun estilo,  
y la Degolla que dicen  
en su Idioma (humor nativo,  
que con máscara, y disfráz  
anuncia el dia festivo,  
dando ya temor, ya gusto  
á las Mugerés, y Niños)  
corren toda la Ciudad,  
y con sumo regocijo  
de la destreza hacen gala,  
unos, y otros dán indicio  
de querer con lo aparente  
ocultar otro capricho.  
En diferentes parages  
representan expresivos  
los dichos de la Degolla  
en su Idioma, y en su estilo  
algunos de los Misterios  
en cierto modo alusivos.  
Tambien se sacan las Rocas,  
que gigantes obeliscos  
son blanco de los estraños,  
y de todos regocijo.  
Estas seis Rocas, ó Carros  
por la orden construídos,  
y Junta de la Ciudad  
fueron en tiempo distintos,

se-

(1) Vease la Nota 13. de la  
citada Disertacion, fol. 6.

(2) Fr. Hieronym. Román *T. 1.*  
*Lib. 5. foj. 272. p. 2.*

(3) *Matheu de Regim. c. 8.*  
*§. 10. n. 150. & 155. Y Cherub.*  
*T. 1. p. 94.*

(4) El año 1455. ya se hacía  
á la tarde. Nota 78. de dicha  
Disertacion.

(5) Nota 77. de la propia.

(6) *Processionis hora indi-*  
*cenda est arbitrio Episcopi, cui*  
*Magistratus, & omnes debent*  
*obedire. Sacrosanct. Conc. inq.*  
*Urbet 17. Junii 1606.*

(7) Nota 22. de dicha Di-  
sertacion.

(8) Nota 23. de la misma.

segun Deliberaciones (1).  
El de Plutón, Dios mentido,  
significa la irrupcion,  
y quando el Reyno abatido  
de la Agarena coyunda  
sufrió el pesado dominio.  
El de San Miguel alude  
à la expulsion, ò exterminio,  
que las Armas de Aragon  
hicieron de los Moriscos.  
El de la Fé nos enseña  
la de los ya convertidos  
despues de dicha expulsion,  
y el de Ferrer, que se hizo  
en la Centuria pasada,  
significa el golfo altivo,  
*Mare magnum* de Misterios,  
Apocalipsis divino.  
Muestra el de la Trinidad  
la fé, y respeto debido,  
que el Pueblo dá à este Misterio,  
quanto le es mas escondido.  
Luego el de la Concepcion  
constantemente erigido,  
en memoria de la que  
se hizo el pasado Siglo  
por la Iglesia Universal  
sobre el Culto tan debido  
à su Purisima Reyna;  
cuyos triunfales indicios  
à imitacion de la pompa  
de los Romanos Caudillos  
en sus públicas entradas  
manifiestan el sentido.  
La buelta está iluminada  
aquella noche, hecha circo  
de respetable influencia,  
que ilustra con mas dominio,  
siendo blanco à la atencion,  
y à lo curioso motivo.  
Asimismo la aficion  
prende el compás repetido  
de una Orquesta concertada  
de instrumentos exquisitos,  
que sobre las Rocas hacen

ostension del dulce hechizo.  
Llegado el dia del Corpus  
los Caballetes su giro,  
y la Degolla no pierden,  
divirtiendo en el camino,  
ya al tranquilo Cortesano,  
y ya al Labrador sencillo;  
pues para vér la funcion  
es sin numero el gentío,  
que midiendo las distancias  
llenan Calles, y Edificios.  
Luego à la hora precisa  
comienza el místico giro  
de la noble Procesion,  
y éste es su formal principio.  
Anticipanse las Rocas  
aquel tiempo mas preciso  
para dár toda la buelta,  
y bolver al propio sitio  
de la Plaza de la Seo,  
cada Carro conducido  
por quatro briosas Mulas,  
y despejando el gentío  
con ayuda de la Tropa,  
los Miñones, y Ministros,  
antes que la Procesion  
de la Iglesia haya salido.  
Ván las Danzas en los Carros,  
y à compases repetidos  
de su ordinario instrumento  
forman sus bayles festivos.  
Se detiene el primer Carro  
luego que llega al recinto  
de Casas de la Ciudad,  
y con natural estilo  
representan breve Acto  
hombres que lleva instruídos  
de quando el Diablo tentó  
à comer del Paraíso  
la fruta por Dios vedada  
à nuestros Padres, delito  
que sintieron arrojados  
de aquel su centro nativo.  
Pasado esto ván iguales  
tres Reyes de Armas vestidos  
de

---

(1) Nota 24. de la referida Disertacion.

de talar con Estandartes (\*),  
y Blasones primitivos  
de los timbres de Aragon:  
el de enmedio es distinguido,  
porque los de esta Ciudad  
manifiesta, y vá erigido  
encima de su Corona  
entallado muy al vivo  
el Murciégalo que admiten  
los Escudos en su estilo.  
Antes los ocho Gigantes  
iban de hombres conducidos,  
representando las quatro  
partes del Mundo estendido  
donde el augusto Misterio  
es de gentes conocido,  
aunque no igualmente en todas.  
Despues seis Enanos listos,  
è indican que nuestra fé  
sin distincion, ni partido  
ha de abrazarse constante,  
y seguir sin artificio:  
Pero en el dia este adorno  
Real Orden ha prohibido  
en todas las Procesiones  
por ajustados motivos.  
Ahora las Cofradías,  
y asimismo los Oficios  
siguen con notable arreglo,  
y con el orden preciso  
de antigüedad, conduciendo  
el Titular, que elegido  
tiene por Patrón el Gremio,  
y con luz cada Individuo.  
De la Ciudad los Timbales,  
y Clarines dán aviso  
à la atencion de las gentes  
con sus écos repetidos.  
Luego la Cruz de la Seo  
es de la Iglesia principio,

à quien siguen alistados  
los Religiosos Ministros,  
y enteras Comunidades  
por su orden antelativo.  
Cada Religioso lleva  
luz encendida, expresivo  
galante, y no escaso gasto,  
que à la Ciudad se ha debido,  
y de cada Religion  
el Titular conducido  
sobre muy decentes Andas  
con adornos exquisitos.  
Despues siguen las Parroquias  
uniformes, y provistos  
de ricas Capas pluviales  
sus Eclesiásticos dignos  
con sus luces igualmente,  
habiendo antes precedido  
la Cruz de cada una de ellas,  
que el esméró, y artificio  
las manifiesta adornadas  
con un gusto muy prolijo,  
haciendo la competencia  
el estímulo mas vivo,  
y tambien lleva el Patrón  
cada Parroquia erigido  
sobre Peana vistosa.  
Con el orden referido  
sigue el Clero de la Seo,  
despues su Ilustre Cabildo,  
entre el que se muestra ufano  
el Brazo Noble lucido,  
y el Militar, que compite  
en el afecto expresivo (\*).  
Los Misterios, y Alusiones,  
que se advierten esparcidos  
entre el Clero, y Procecion  
tienen diversos sentidos.  
Las Danzas son alusion  
de aquel afecto expresivo,  
con

(\*) El de enmedio es de pun-  
tas como los Guiones regulares,  
y los otros dos quadrados.

(\*) Habiendose debido al ze-  
lo de los Nobles la restauracion  
del SS. hurtado, y escondido en  
el Monte de Chilches, segun la

Nota 73. de la dicha Disertacion,  
con este motivo recuerdan aquel  
honor yendo en la forma que se  
dice para estar mas prontos à la  
defensa del Señor en todo acon-  
tecimiento.

con que el Pastor coronado,  
en rendido sacrificio  
ante el Arca del Señor  
mostraba su regocijo (1).  
En la Danza de los Momos  
se entienden los siete Vicios,  
y en la Moma la Virtud,  
que les repite el castigo.  
Los Ciegos, Harpa, y Violin  
son otros exemplos vivos  
de las dulces expresiones  
de David, Rey escogido  
del Pueblo amado de Dios (2),  
y tambien quando al impulso  
del blando compás herido  
de Saul lanzaba enfermo  
el espíritu enemigo (3).  
El Aguila, y el Palomo  
símbolos son bien unidos  
del Sagrado Apocalipsi,  
en el que el Autor Divino  
puso un rasgo de su Ciencia,  
y Juan obediente estilo.  
Las dos Aguilas, el Buey,  
Leon, y Angel averiguo (4)  
de los quatro Evangelistas  
son símbolos conocidos.  
El Angel de San Matheo,

de Márcos Leon erguido,  
el Buey á Lucas señala,  
y el Aguila á Juan divino.  
El Niño, y Angel aluden  
á Tobías peregrino,  
á quien guió disfrazado  
el celeste Paraninfo,  
siendo norte en sus tormentas,  
y en sus fatigas alivio (5).  
Los Músicos de la Seo  
con sus Tunicas vestidos  
significan los Levitas  
del Salomónico auspicio,  
y luego en siete Custodias  
siete Sacramentos vivos,  
que escritos bajo el Cordero  
se hallaron en aquel Libro  
que se abrió á ruego de Juan,  
fiel, y dichoso Testigo (6).  
No es faltar á la alusion  
ser quatro las que hemos visto,  
pues á dicho fin comprada  
la plata se halla en Archivo,  
para hacer las tres que restan  
de Miguél, Jorge, y Dionisio (7).  
El Venerable que sigue  
trás las Custodias con Libro,  
un verde Ramo, y tambien  
de

(1) *Et David saltabat totis viribus ante Dominum. II. Reg. cap. 6. v. 14.*

(2) *David autem & omnis Israel laudabant coram Domino in lyris & tympanis. II. Reg. cap. 6. v. 5.*

(3) *Igitur quandocumque Spiritus Domini malus arripiebat Saul, David tollebat citharam & percutiebat manu sua, & recedebatur Saul, & levius habebat, recedebat enim ab eo spiritus malus. I. Reg. c. 16. v. 23.*

(4) *Similitudo vultus quatuor animalium. Ezech. 1. v. 5. Et animal primum simile Leoni, & secundum animal simile Vitulo, & tertium animal ha-*

*bens faciem quasi hominis, & quartum animal simile Aquila volanti. Apocal. c. 4. v. 7.*

(5) *Quid possimus dare Vi- ro isto qui venit tecum? Tob. c. 12. v. 1. Ego enim sum Raphael Angelus. Id. c. 12. v. 15.*

(6) *Et vidi in dextra seden- tis supra thronum librum scrip- tum intus & foris signatum sig- illis septem. Apocal. c. 5. v. 1. Et ego flebam multum quoniam nemo dignus inventus est ape- rire librum. V. 4. Et unus de senioribus dixit mihi: ecce vi- cit Leo de tribu Juda, aperi- re librum. V. 5.*

(7) *Disertacion de D. Joseph Ortíz, fol. 32.*

de la mano el tierno Niño, símbolo es de Profecías, à que la Iglesia de Christo dá su fé, como nacidas de aquel Sabér infinito, y los veinte y quatro Ancianos con Albas, y Estolas ricos, con Coronas, y con luces, aquellos que vió rendidos Juan en Patmos desterrado ante el Cordero Divino tributando adoraciones (1), símbolo, y compendio digno de este Augusto Sacramento en que el Leon cordero se hizo (2). Ahora bajo costoso, adornado Pálio rico vá conducido de doce del santo Templo Ministros el Sacramento, en memoria del suceso peregrino de la Arca del Testamento, que llevaban ombros píos de los antiguos Levítas (3), siendo la salida indicio de quando salió de casa de Aminadab escogido (4) à la Ciudad de David, obrando varios prodigios su contacto milagroso, como raudal derretido de inundaciones divinas para comun beneficio, curando al necesitado, socorriendo al afligido, y mas casa Obededon que quedó abundante, y rico de los dones de la Gracia no de mundanos vestigios (5).

Sigue presidiendo el Añto el muy Ilustre Arzobispo con el Noble Ayuntamiento formado segun estilo. Los Palos de los Maceros, colorados, y pagizos indican de esta Ciudad la fé, y el amor debido à su Soberano Rey, obgeto de su honor digno, Aqui cierra todo el orden de Granaderos altivos una armada Compañía, que al compás del parche herido marcha, conteniendo al Vulgo en tropeles dividido. Ván por diferentes Calles, en donde el primor nativo se esméra en curiosidad de los Pisos, y Edificios, Ropages, y Colgaduras, adornos tan exquisitos, que hacen vistoso Teatro su primor sin artificio. En la Plaza del Mercado formados, y divididos en dos alas se sitúan los Cuerpos, que hacen servicio, y ocupan la guarnicion, y quando el Señor Divino comienza à entrar en las filas las Armas rinden unidos poniendo rodilla en tierra, abaten à un tiempo mismo las Vanderas, y Estandartes, sirviendo de alfombra el piso que ha de ocupar el Señor, suenan el Parche, y el Pito, respira la gravedad,

el

(1) *Procidebant viginti quatuor Seniores ante Sedentem in throno.* Apocal. c. 4. v. 10.

(2) *Et quasi agnus coram tondente.* Isai. c. 53. v. 7.

(3) *Eo tempore separavit tribum Levi, ut portaret arcam fœderis Domini, & staret coram eo*

*in ministerio.* Deuter. c. 10. v. 8.

(4) *Tulerunt eam de domo Aminadab, quæ erat in Gaba.* II. Reg. c. 6. v. 3.

(5) *Et habitavit arca Domini in domo Obededon ... & benedixit Dominus Obededon, & omnem domum ejus.* II. Reg. c. 6. v. 11.

el respeto hace su oficio,  
y todos están postrados,  
humildes, prontos, rendidos  
en obsequio del Monarca  
que así dá honor à sus hijos.  
Esta es una tierna Scena,  
que conmueve los sentidos,  
y en donde la Procesion  
logra el realce mas fino  
de su especial lucimiento,  
pues hasta haberse perdido  
de vista mantiene el orden  
la Tropa que se ha advertido.  
Los demás varios obgetos  
en la buelta contenidos,  
las Cofradías, Estátuas,  
Músicas, ricos vestidos,  
todo dice el agasajo  
del Pueblo reconocido  
à éste el extremo mayor  
de aquel amor excesivo  
de un Dios, que Sacramentado  
se quedó por beneficio  
del pobre, enfermo, y llagado,  
del hambriento, sábio, y rico (1),  
el mayor de los Misterios,  
y el prodigio de prodigios,  
segun el Angel Thomás  
nos expresa en sus Escritos,  
y del que cantó afectuoso  
los mas enérgicos Rithmos;  
triacca que el general  
contagio cura del vicio,  
y perenne memorial  
del cruento Sacrificio,  
que en la Ara de la Cruz  
hizo por nuestros delitos (2):

Verdadero Pan de vida (3),  
y Viático apetecido  
en la carrera penosa  
de los mortales vestigios (4).  
Esta noble Procesion  
con todo lo que vá dicho  
sigue dilatada buelta  
hasta ocupar su destino,  
y este es el crítico lance  
del mayor elogio digno,  
en que el mongibelo ardiente  
de la devocion movido  
de ternura, y reverencia  
hecha el resto à lo expresivo,  
porque unido todo à un coro  
Religiosos, y Ministros,  
Cantores, y Sacerdotes,  
con el extraño bullicio  
de numerosas Campanas,  
del Populacho, y Gentío,  
Atabales, y Dulzaynas,  
y el estruendo de los tiros,  
que en honra del Sacramento  
mueve el Cañon impelido,  
cantando el *Sacris solemniss*  
à un compás, y tiempo mismo,  
en júbilo se derrama  
por humilde sacrificio  
el corazon, à quien hoy  
se dió humanado á sí mismo,  
quedandose entre los hombres  
por un amor infinito (5).  
Y éste es el tosco diseño  
que el Númen dar ha podido,  
suplicando à los discretos  
le disimulen benignos  
de la pluma los defectos.

(1) *Venite ad me omnes qui  
onerati estis, & ego reficiam  
vos.* Matth. c. 11. v. 28.

(2) *Passionis suæ memoria-  
le perenne.* D. Thom. Opusc. 57.

(3) *Ego sum panis vivus, qui*

*de Cælo descendi.* Joan. c. 6. v. 51.

(4) *Vincenti dabo manna ab-  
sconditum.* Apocal. c. 2. v. 17.

(5) *Ecce vobiscum sum us-  
que ad consummationem sæculi.*  
Matth. c. 28. v. 20.

Con Licencia. En Valencia, por Joseph Estevan y Cervera. Año 1786.

Se hallará à los Hierros de la Lonja al lado de la Lotería.